



Ein erstes Gespräch

Ein erstes Gespräch

Viele der alljährlich auf die Insel kommenden Touristen versuchen ihr sprachliches Glück gleich mit Englisch. Wer sich aber bemüht, mit Spanisch eine Konversation zu starten, sagen wir mal, damit es leichter von der Zunge geht, abends im Hotel an der Bar, kann mit einiger Wahrscheinlichkeit einen Gesprächsverlauf wie diesen erleben:

Zwei Bier, bitte.

Dos cervezas, por favor.

zwei Bier für Gefallen



Hier kommen sie.
Sie sprechen
sehr gut Spanisch.

Aquí las tiene. Usted habla muy bien español.

*hier sie (er/sie-)hat Sie (er/sie-)spricht sehr
gut spanisch*



Danke, aber ich
spreche nur
ein wenig.

Gracias, pero sólo sé hablar un poquito.

*danke aber nur (ich-)weiß sprechen ein
wenigchen*



Von wo kommen Sie?

¿De dónde es Usted?

*von wo (er/sie-)ist Sie
alternativ:*



Aus welchem Land
stammen Sie?

¿De qué país es Usted?

von was Land (er/sie-)ist Sie



Ich bin Deutscher/
Schweizer/Österreicher.
Frauen sagen:

Soy alemán/suizo/austriaco.

Soy alemana/suiza/austriaca.





- ☞ Ah,
Deutschland/Schweiz/
Österreich, wie schön.
- Ay, Alemania/Suiza/Austria, qué bueno!**
*ay, Deutschland/ Schweiz/ Österreich was gut
(begleitet von anerkennendem Kopfnicken
und möglichen Ergänzungen wie:
Klinsmann – Rummenigge – Mercedes)*
- ☞ Aus welcher Gegend?
- ¿De qué parte?**
von was Teil
- ☞ Ich lebe im Norden,
nicht weit von
Hamburg.
- Yo vivo en el norte, cerca de Hamburgo**
ich (ich-)lebe in der Norden nahe von Hamburg
- Ich komme aus
Hato Mayor
(ein Ort im Ostteil).
- Yo soy de Hato Mayor.**
ich (ich-)bin von Hato Mayor
- ☞ Wie heißen Sie?
- ¿Cómo se llama Usted?**
wie sich (er/sie-)nennt Sie
- Ich heiße Hans.
- Me llamo Hans.**
mich (ich-)rufe Hans
- ☞ Mein Name ist
☞ Juan Óscar Ramírez
Sánchez, angenehm.
- Mi nombre es Juan Óscar Ramírez Sánchez,
encantado.**
*mein Name ist Juan Óscar Ramírez Sánchez
verzaubert*
- ☞ Sind Sie zum
ersten Mal hier?
- ¿Está Usted por primera vez aquí?**
(er/sie-)ist Sie für erste Mal hier
- ☞ Nein,
zum dritten Mal.
- No, es la tercera vez.**
nein (sie-)ist die dritte Mal



Ein erstes Gespräch

Gefällt Ihnen das Land?	¿Le gusta el país? <i>Ihnen (er-)gefällt der Land</i>	9
Ja, es ist sehr schön, und vor allem ist es wärmer.	Sí, es muy lindo y sobre todo hace más calor! <i>ja (er-)ist sehr schön und über alles (er/sie-) macht mehr Wärme</i>	9
Ist es in Deutschland oft kalt?	¿En Alemania hace mucho frío? <i>in Deutschland (er/sie-)macht viel Kälte</i>	9
Ja, es ist nicht vergleichbar.	Sí, no es comparable. <i>ja nicht (er/sie-)ist vergleichbar</i>	9
Wie lange sind Sie hier?	¿Cuánto tiempo lleva aquí? <i>wieviel Zeit (er/sie-)trägt hier</i>	9
Ich bin gerade angekommen.	Acabo de llegar. <i>(ich-)beende von ankommen</i>	9
Wie lange bleiben Sie hier?	¿Cuánto tiempo se queda aquí? <i>wieviel Zeit sich (er/sie-)bleibt hier</i>	9
Ich habe zwei Wochen Urlaub.	Tengo dos semanas de vacaciones. <i>(ich-)habe zwei Wochen von Ferien</i>	9
Was machen Sie beruflich?	¿En qué trabaja Usted? <i>in was arbeiten Sie</i>	9



9 Soy ...

Ich bin ...

empleado / empleada	Angestellter / Angestellte
obrero / obrera	Arbeiter / -in
jubilado / jubilada	Rentner / -in
médico / médica	Arzt / Ärztin
agricultor / agricultora	Bauer / Bäuerin
funcionario / funcionaria	Beamter / Beamtin
ama de casa	Hausfrau*
ingeniero / ingeniera	Ingenieur / -in
enfermero / enfermera	Krankenpfleger / -schwester
profesor / profesora	Lehrer / -in
mecánico / mecánica	Mechaniker / -in
policía (m + w)	Polizist / -in
escritor / escritora	Schriftsteller / -in
comerciante (m + w)	Geschäftsmann / -frau
artista (m + w)	Künstler / -in
abogado / abogada	Rechtsanwalt / Rechtsanwältin
secretario / secretaria	Sekretär / -in
vendedor / vendedora	Verkäufer / -in
científico / científica	Wissenschaftler / -in
catedrático/catedrática	Professor / -in

Studenten sagen nicht nur **soy estudiante**, weil diese Aussage bloß bedeutet, dass man etwas lernt, und dies gilt auch für Schüler oder Abendschüler. Studenten sagen besser:

9 **Soy estudiante en la universidad**

(ich-)bin Student in die Universität

Ich bin Student an der Universität.



Ein erstes Gespräch

Estudio ...

Ich studiere ...



arquitectura	Architektur
biología	Biologie
economía	Wirtschaft
informática	Informatik
lenguas	Sprachen
derecho	Jura
medicina	Medizin
pedagogía	Pädagogik
historia	Geschichte
psicología	Psychologie
español	Spanisch

¿Cuántos años tiene?

wieviele Jahre (er/sie-)hat

Wie alt sind Sie?



¿Tengo cuarenta años, y Usted?

(ich-)habe vierzig Jahre und Sie

Ich bin 40, und Sie?

